



Étude de cas — Retombées économiques du film *Indian Horse*

Réalisée pour l'Association canadienne des producteurs médiatiques

avec la participation financière de **Téléfilm Canada**

Mai 2019

TABLE DES MATIÈRES

1. À PROPOS D'INDIAN HORSE.....	2
2. OBJECTIF DE L'ÉTUDE ET AVERTISSEMENT	2
3. DÉPENSES DE PRODUCTION.....	3
4. RETOMBÉES ÉCONOMIQUES DES DÉPENSES DE PRODUCTION.....	4
5. INCITATIFS GOUVERNEMENTAUX	5
6. COMPARAISON AVEC D'AUTRES INDUSTRIES EN ONTARIO	7
7. BÉNÉFICES POUR LA COMMUNAUTÉ	8
ANNEXE A – MÉTHODE DE CALCUL DES RETOMBÉES ÉCONOMIQUES	9
ANNEXE B – RÉSULTATS DÉTAILLÉS	10

1. À PROPOS D'INDIAN HORSE

Indian Horse est un long métrage canadien adapté d'un roman primé de Richard Wagamese qui raconte l'histoire d'un joueur de hockey fictif nommé Saul Indian Horse. Le film suit le parcours de Saul qui survit d'abord à la maltraitance d'un pensionnat et sera plus tard victime de discrimination raciale et de harcèlement quand il deviendra un joueur de hockey professionnel¹.

Indian Horse a été produit par Screen Siren Pictures, Terminal City Pictures et Devonshire Productions. Il a été présenté en première au Festival international du film de Toronto le 15 septembre 2017. Distribué par Elevation Pictures, il est sorti dans les salles de cinéma du Canada le 13 avril 2018. *Indian Horse* a reçu plus de 19 récompenses dans des festivals, dont le Prix du public au Festival international du film de Vancouver et le Prix du public au Festival international du film de Calgary².

Indian Horse avait un budget canadien total d'environ 8,6 millions de dollars³. Le tournage s'est déroulé sur 33 jours, de septembre à décembre 2016, principalement à Sudbury et Peterborough et dans les environs de ces deux villes ontariennes. Grâce aux sommes dépensées en Ontario, la production a généré d'importantes retombées économiques pour les résidents et les commerces de la province, ainsi que des recettes fiscales considérables pour les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux.

À PROPOS DE DEVONSHIRE PRODUCTIONS INC.

Basée à Toronto en Ontario, Devonshire Productions est une société de production cinématographique et télévisuelle indépendante fondée par Paula Devonshire. On lui doit notamment les films *Real Time*, *Survival of the Dead*, *Wet Bum* et *The Dark Stranger*⁴.

À PROPOS DE SCREEN SIREN PICTURES INC.

Basée à Vancouver en Colombie-Britannique, Screen Siren Pictures est une société de production cinématographique et télévisuelle indépendante qui a produit des longs métrages, des documentaires et des émissions de télévision primés. Fondée par Trish Dolman, la société existe depuis 21 ans. Elle compte parmi ses productions *Hector and the Search for Happiness*, *Foreverland*, *Daydream Nation*, *Year of the Carnivore* et *The Score*⁵.

2. OBJECTIF DE L'ÉTUDE ET AVERTISSEMENT

Cette étude a été commandée par l'Association canadienne des producteurs médiatiques (ACPM) et elle a obtenu le soutien financier de Téléfilm Canada. Le cabinet comptable MNP a été engagé par la CMPA pour réaliser une étude de cas sur les retombées économiques de la production d'*Indian Horse* dans l'économie de l'Ontario. Pour les besoins de l'étude, MNP a utilisé les données sur les dépenses de production fournies par Screen Siren Pictures pour estimer les retombées économiques de ce tournage.

Le présent rapport reflète uniquement les points de vue des auteurs. Les constatations, conclusions et recommandations contenues aux présentes sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles des bailleurs de fonds du rapport, qui ne sont en aucune manière liés par ces recommandations.

Ce rapport est fourni à titre d'information et d'orientation générale seulement. Il ne devrait pas être considéré comme un document exhaustif ni comme un substitut à des conseils professionnels personnalisés en matière d'investissement ou d'affaires.

¹ Tiré de <https://www.indianhorse.ca/en/film>.

² Tiré de <http://www.indianhorse.ca/en/film/awards>.

³ Selon les données sur les dépenses de production fournies par Screen Siren Pictures.

⁴ Devonshire Productions Inc. Tiré de <https://www.devonshireinc.com/about>.

⁵ Screen Siren Pictures Inc. Tiré de <http://www.screensiren.ca/more-of-our-story/>.

3. DÉPENSES DE PRODUCTION

Les dépenses de production d'*Indian Horse* ont impliqué près de 425 fournisseurs de partout au Canada. Comme l'indique le Tableau 1, ce chiffre comprend 328 fournisseurs de l'Ontario, 57 fournisseurs de la Colombie-Britannique et 40 fournisseurs du reste du Canada⁶. En Ontario, 128 fournisseurs provenaient du Grand Sudbury, 27 de Peterborough, 17 d'autres communautés du nord de l'Ontario et 156 d'autres communautés de l'Ontario. La production a fait appel à une grande variété de fournisseurs, incluant des entreprises de location de véhicules et d'équipement, des services de postproduction, des traiteurs, des firmes de services professionnels et différents types de détaillants.

Tableau 1 : Données sur les fournisseurs

Région	Nombre de fournisseurs
Grand Sudbury	128
Peterborough	27
Autres communautés du nord de l'Ontario ⁷	17
Autres communautés de l'Ontario	156
Colombie-Britannique	57
Reste du Canada ⁸	40
Total	425

Source : Screen Siren Pictures

Selon les données fournies par Screen Siren Pictures, les dépenses de production totales au Canada pour *Indian Horse* se sont élevées à environ 8,6 millions de dollars. Comme l'indique le Tableau 2, les dépenses de production totales en Ontario ont atteint environ 4,9 millions de dollars⁹. Environ 2,4 millions de dollars ont été dépensés en Ontario pour les traitements, salaires et indemnités quotidiennes des personnes ayant travaillé à la production et à la postproduction du film, et un autre 2,5 millions de dollars a été dépensé en biens et services pour la production. De plus, environ 3,7 millions de dollars ont été dépensés en Colombie-Britannique et dans le reste du Canada, dont 1,6 million de dollars pour la main-d'œuvre et 2,1 millions de dollars pour des biens et services liés à la production.

Tableau 2 : Dépenses de production d'*Indian Horse*

	Ontario	C.-B. et reste du Canada	Dépenses totales au Canada
Dépenses de main-d'œuvre liée à la production et à la postproduction, incluant les indemnités quotidiennes	2,4 millions \$	1,6 million \$	4,0 millions \$
Dépenses de biens et services	2,5 millions \$	2,1 millions \$	4,6 millions \$
Total des dépenses	4,9 millions \$	3,7 millions \$	8,6 millions \$

Source : Screen Siren Pictures

⁶ Nombres estimés d'après les données sur les fournisseurs fournies par Screen Siren Pictures.

⁷ Incluant des fournisseurs d'Englehart, Espanola, Garden River, Killarney, Parry Sound, Rutherglen, Sault Ste. Marie, Sioux Narrows et Sundridge.

⁸ Ces fournisseurs provenaient du Québec, de l'Alberta, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Manitoba et de la Nouvelle-Écosse.

⁹ Montants estimés d'après l'information et les données sur les dépenses fournies Screen Siren Pictures.

4. RETOMBÉES ÉCONOMIQUES DES DÉPENSES DE PRODUCTION

MNP a estimé les retombées économiques de la production d'*Indian Horse* à l'aide des multiplicateurs d'entrées-sorties provinciaux de Statistique Canada. Le modèle d'entrées-sorties de Statistique Canada est le système le plus largement utilisé pour mesurer les retombées économiques au Canada, et il permet de mesurer l'interdépendance entre une industrie et le reste de l'économie¹⁰. Les multiplicateurs économiques provinciaux montrent les effets directs, indirects et induits sur les paramètres économiques, et ils peuvent être utilisés pour mesurer les retombées quantitatives d'un changement dans la production ou les dépenses d'une industrie donnée.

En général, les retombées économiques sont considérées comme étant limitées à des mesures quantitatives bien établies de l'activité économique. Parmi ces mesures, les plus couramment utilisées sont la production, le produit intérieur brut (PIB), l'emploi et les recettes fiscales gouvernementales :

- **Production économique** — la valeur brute totale de tous les revenus d'entreprise. Il s'agit de la plus large mesure de l'activité économique.
- **Produit intérieur brut (PIB)** — la « valeur ajoutée » à l'économie (la valeur totale des biens et services, sans double compte).
- **Emploi** — le nombre d'emplois créés ou soutenus (équivalents temps plein ou ETP).
- **Recettes fiscales gouvernementales** — le montant total des recettes fiscales générées pour les différents paliers de gouvernement.

Les retombées économiques peuvent être estimées à un niveau direct, indirect et induit :

- Les **retombées directes** découlent des changements qui surviennent dans les entreprises de première ligne pour lesquelles les dépenses ou les revenus d'exploitation sont une conséquence directe des activités d'une industrie ou d'un projet.
- Les **retombées indirectes** découlent des changements qui surviennent dans les activités des fournisseurs des entreprises de première ligne.
- Les **retombées induites** découlent des variations qui surviennent dans les dépenses pour des biens et services en raison de changements apportés à la liste de paie des entreprises touchées directement ou indirectement.

Pour cette analyse, MNP a estimé les retombées d'une série de dépenses directes liées au tournage d'*Indian Horse*. Comme d'autres productions, la production d'un film entraîne une quantité de dépenses directes qui, à leur tour, créent des retombées indirectes dans toute la chaîne d'approvisionnement de l'industrie. Ces dépenses créent ou soutiennent également des emplois, puisque les entreprises doivent augmenter ou maintenir leurs effectifs pour répondre à une hausse de la demande. Cela a pour conséquence d'accroître les revenus et de favoriser ce qu'on appelle les retombées induites, puisque des revenus plus élevés entraînent une hausse de la consommation. Les retombées économiques totales des dépenses de production correspondent à la somme de ces retombées directes, indirectes et induites.

À l'aide des multiplicateurs d'entrées-sorties de Statistique Canada et d'un tableau des dépenses liées à la production fourni par Screen Siren Pictures, MNP a estimé la valeur totale des retombées économiques (directes, indirectes et induites) découlant de dépenses de production de 4,9 millions de dollars en Ontario et de 3,7 millions de dollars en Colombie-Britannique et dans le reste du Canada. Les résultats de cette analyse sont présentés dans le Tableau 3. (Pour un résumé de la méthode utilisée pour estimer les retombées économiques et pour des résultats plus détaillés, veuillez consulter les Annexes A et B du présent rapport.)

¹⁰ Veuillez noter que MNP a utilisé les multiplicateurs d'entrées-sorties provinciaux de 2013. Veuillez noter également que le modèle d'entrées-sorties de Statistique Canada est basé sur l'hypothèse qu'il n'existe pas de filet de sécurité sociale, c'est-à-dire que les personnes qui ne touchent pas un salaire ne perçoivent pas de revenus d'un programme d'aide sociale ou d'assurance-chômage et que, par conséquent, toutes les dépenses induites correspondent à nouvelles dépenses dans l'économie. Les retombées économiques estimées en fonction de l'existence d'un filet de sécurité sociale seraient légèrement inférieures.

Tableau 3 : Retombées économiques estimées des dépenses de production d'*Indian Horse*

	Retombées en Ontario	Retombées en C.-B. et dans le reste du Canada	Retombées totales au Canada
Dépenses de production directes	4,9 millions \$	3,7 millions \$	8,6 millions \$
Production économique totale	9,1 millions \$	6,2 millions \$	15,3 millions \$
PIB total	6,0 millions \$	4,2 millions \$	10,2 millions \$
Emploi total (ETP¹¹)	77 ETP	49 ETP	126 ETP
Recettes fiscales fédérales	0,7 million \$	0,6 million \$	1,3 million \$
Recettes fiscales provinciales et municipales	0,6 million \$	0,4 million \$	1,0 million \$

5. INCITATIFS GOUVERNEMENTAUX

Comme l'indique le Tableau 4, la production a bénéficié d'incitatifs des gouvernements fédéral et provincial, dont environ 0,3 million de dollars en incitatifs du gouvernement fédéral et 1,7 million de dollars en incitatifs du gouvernement de l'Ontario¹².

Tableau 4 : Incitatifs des gouvernements fédéral et provincial obtenus pour *Indian Horse*

	Montant des incitatifs
Incitatifs du gouvernement fédéral	
Crédit d'impôt pour production cinématographique ou magnétoscopique canadienne (CIPC)	0,3 million \$
Incitatifs du gouvernement de l'Ontario	
Crédit d'impôt pour la production cinématographique et télévisuelle ontarienne (CIPCTO)	0,9 million \$
Financement de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO)	0,8 million \$

Source : Screen Siren Pictures

MNP a estimé les retombées économiques par dollar des incitatifs des gouvernements fédéral et provincial de la façon suivante :

¹¹ Un ETP équivaut à une année-personne d'emploi.

¹² Selon Screen Siren Pictures, la production a également bénéficié d'une avance remboursable de 400 000 \$ de la Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario (SODIMO), d'un investissement remboursable de 4 000 000 \$ de Téléfilm et d'un crédit d'impôt de 0,7 million de dollars dans le cadre du programme Film Incentive BC (FIBC).

1.1 Incitatifs du gouvernement fédéral

Pour estimer les retombées économiques par dollar des incitatifs du gouvernement fédéral, MNP a utilisé les montants figurant dans la colonne Retombées totales au Canada du Tableau 3. Le Tableau 5 indique les retombées économiques par dollar du Crédit d'impôt pour production cinématographique ou magnétoscopique canadienne (CIPC) obtenu pour *Indian Horse*.

Tableau 5 : Retombées économiques estimées par dollar du CIPC

	Retombées de la production
Rendement par dollar des incitatifs du gouvernement fédéral	49,33 \$
PIB par dollar des incitatifs du gouvernement fédéral	32,83 \$
Emplois par tranche de 100 000 \$ des incitatifs du gouvernement fédéral	41 ETP
Recettes fiscales fédérales par dollar des incitatifs du gouvernement fédéral	4,15 \$

1.2 Incitatifs du gouvernement provincial

Pour estimer les retombées économiques par dollar des incitatifs du gouvernement provincial, MNP a utilisé les montants figurant dans la colonne Retombées en Ontario du Tableau 3. Le Tableau 6 et le Tableau 7 indiquent respectivement les retombées économiques par dollar du Crédit d'impôt pour la production cinématographique et télévisuelle ontarienne (CIPCTO) et du financement de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO) obtenus pour *Indian Horse*.

Tableau 6 : Retombées économiques estimées par dollar du CIPCTO

	Retombées de la production
Rendement par dollar du CIPCTO	9,92 \$
PIB par dollar du CIPCTO	6,53 \$
Emplois par tranche de 100 000 \$ du CIPCTO	8 ETP

Tableau 7 : Retombées économiques estimées par dollar du financement de la SGFPNO

	Retombées de la production
Rendement par dollar du financement de la SGFPNO	12,17 \$
PIB par dollar du financement de la SGFPNO	8,00 \$
Emplois par tranche de 100 000 \$ du financement de la SGFPNO	10 ETP

6. COMPARAISON AVEC D'AUTRES INDUSTRIES EN ONTARIO

Pour mettre en perspective l'importance des retombées économiques générées par la production d'*Indian Horse* en Ontario, il est utile de les comparer aux retombées d'autres industries. Nous donnerons en exemples les industries de la construction résidentielle et du tourisme :

- **Construction de maisons neuves** – Le nombre estimé d'emplois soutenus en Ontario par la production d'*Indian Horse* équivaut aux emplois directs et indirects soutenus par la construction d'environ 28 nouvelles maisons dans la province¹³. Dans l'ensemble du Canada, les emplois soutenus par la production équivalent approximativement à ceux soutenus par la construction de 51 nouvelles maisons¹⁴.
- **Tourisme/Visiteurs** – Le nombre estimé d'emplois soutenus en Ontario par les dépenses de production d'*Indian Horse* équivaut aux emplois soutenus par les dépenses d'environ 5 000 visiteurs dans la province¹⁵.

¹³ CHBA. *Economic Impacts of New Home Construction 2017* – Ontario. Tiré de <https://www.chba.ca/CHBADocs/CHBA/HousingCanada/Information-Statistics/Impacts/1%20Ontario%20Economic%20Impacts%20of%20New%20Home%20Construction%202017.pdf>

¹⁴ CHBA. *Economic Impacts of New Home Construction 2017* – Canada. Tiré de <https://www.chba.ca/CHBADocs/CHBA/HousingCanada/Information-Statistics/Impacts/1%20Canada%20Economic%20Impacts%20of%20New%20Home%20Construction%202017.pdf>

¹⁵ Ce chiffre fait référence aux visiteurs étrangers en Ontario. Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport, *Modèle de calcul des répercussions du tourisme sur l'économie régionale (MCRTER)*. Tiré de http://www.mtc.gov.on.ca/fr/research/quick_facts/facts.shtml

7. BÉNÉFICES POUR LA COMMUNAUTÉ

Il est intéressant de souligner que les productions cinématographiques et télévisuelles peuvent également générer des bénéfices communautaires et sociaux additionnels. Ceux-ci peuvent inclure la création d'occasions de formation ou de stages, le développement de partenariats d'affaires, la création d'entreprises dérivées et des contributions à la communauté et à la culture. Pour illustrer d'autres retombées et bénéfices plus généraux de la production d'*Indian Horse*, MNP s'est entretenu avec la productrice du film, Paula Devonshire. La discussion a porté principalement sur les avantages sociaux et communautaires associés au tournage d'*Indian Horse*, lesquels sont décrits ci-dessous.

Selon Paula Devonshire, productrice d'*Indian Horse*, la production s'est engagée à faire participer les communautés autochtones vivant autour des villes de Sudbury et Peterborough, en Ontario, et à offrir aux membres de ces communautés l'occasion de travailler comme acteurs ou doublures, d'être dans l'ombre du réalisateur, ou d'occuper différents postes dans la production, par exemple aux accessoires, aux décors, aux costumes, à la postproduction, à la musique et à la caméra. De plus, tous les extras ont été embauchés localement.

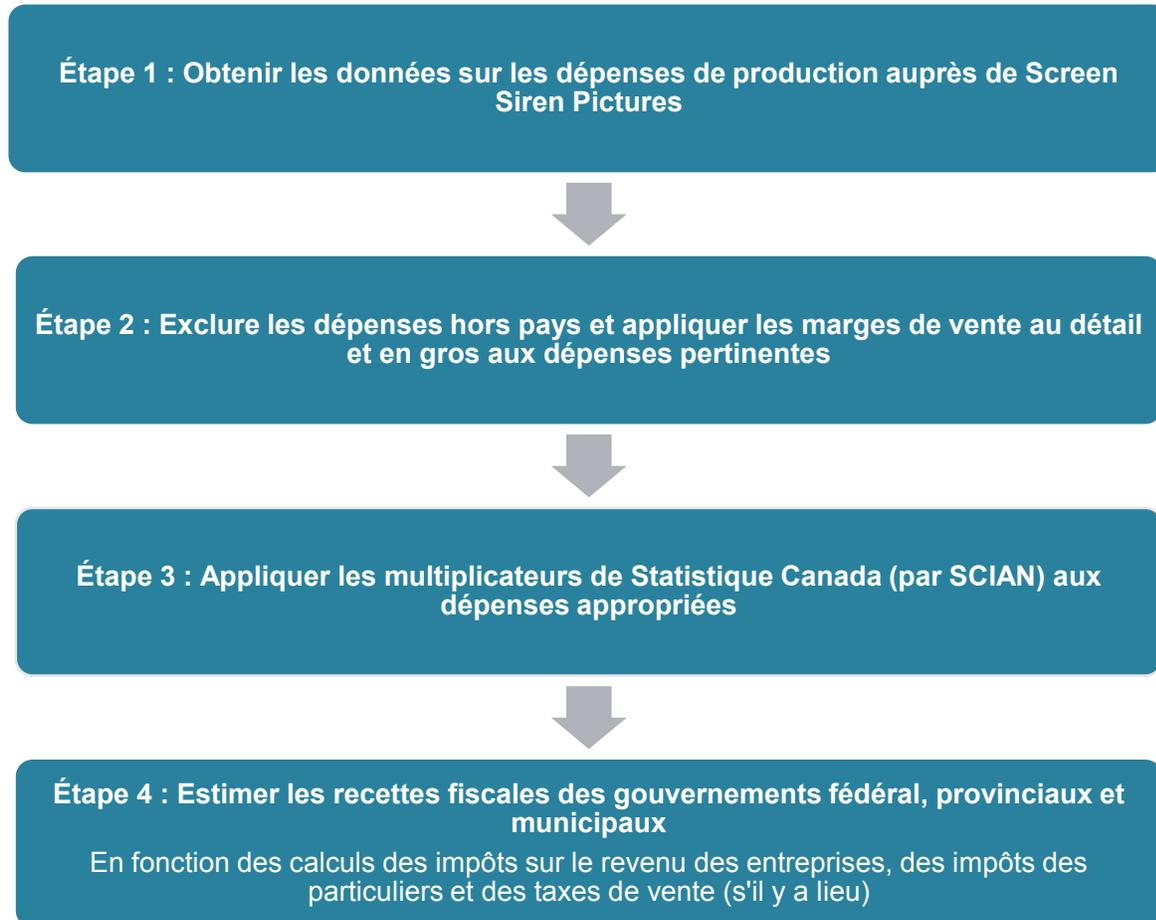
L'équipe de production a fait appel à la participation des communautés, en particulier pour incarner les 25 rôles autochtones parlants dans le film. L'équipe a puisé dans le bassin de talents de la Little Native Hockey League pour distribuer plusieurs rôles de joueurs de hockey ou de doublures dans le film, dont Sladen Peltier qui a incarné le jeune Saul. La production a également embauché 30 jeunes Autochtones des Premières Nations de Curve Lake, Hiawatha, Scugog Island et Alderville comme extras pendant le tournage au Mount Community Centre à Peterborough. À Sudbury, la Première Nation Atikameksheng Anishnawbek a collaboré avec l'équipe de production pour fournir des acteurs, des techniciens et des fournitures. Comme la plupart des acteurs locaux en étaient à leur première expérience comme acteur, et que bon nombre des membres de l'équipe technique ont pu acquérir de nouvelles compétences, Paula espère que cette expérience créera des bénéfices à long terme pour l'industrie du cinéma en Ontario.

Afin de respecter les protocoles culturels pendant le tournage en Ontario, la production a également eu recours à l'expertise de deux aînées, Edna Manitowabi et Shirley Williams, qui étaient sur le plateau et agissaient comme conseillères culturelles et gardiennes du savoir traditionnel. Des cérémonies dirigées par Julia Pegahmagabow et Shirley Williams avaient lieu quotidiennement sur le plateau, ainsi qu'avant le tournage de scènes particulièrement éprouvantes.

En Colombie-Britannique, la production a travaillé avec une équipe de marketing autochtone pour réaliser les campagnes de promotion numériques entourant la sortie d'*Indian Horse* : Animikii Indigenous Technology a créé le site web et les réseaux de médias sociaux; Leena Minifie a agi comme stratège et administratrice des médias sociaux pour *Indian Horse*; et Hello Cool World a créé le matériel promotionnel et les campagnes d'information avec l'aide de plusieurs entrepreneurs autochtones.

ANNEXE A — MÉTHODOLOGIE POUR CALCULER LES RETOMBÉES ÉCONOMIQUES

Voici un résumé étape par étape de la méthode utilisée pour estimer les retombées économiques d'*Indian Horse*¹⁶.



¹⁶ Les marges de vente au détail ont été appliquées aux dépenses relatives aux vêtements et aux accessoires vestimentaires, au mobilier et aux accessoires pour la maison, et à divers achats au détail. Les marges de vente en gros ont été appliquées aux dépenses relatives aux matériaux et aux fournitures de construction, à la machinerie, à l'équipement et aux fournitures. (Statistique Canada, Tableaux de données CANSIM 20-10-0077-01 et 20-10-0066-01)

ANNEXE B — RÉSULTATS DÉTAILLÉS

Tableau B-1 : Retombées économiques estimées de la production d'*Indian Horse* en Ontario

	Production ¹⁷	PIB	Emplois	Impôts fédéraux	Impôts provinciaux	Impôts municipaux
<i>Directes</i>	4 622 212 \$	3 445 331 \$	40	440 383 \$	257 946 \$	28 528 \$
<i>Indirectes et induites</i>	4 505 145 \$	2 558 196 \$	37	275 540 \$	217 498 \$	126 390 \$
Total	9 127 357 \$	6 003 527 \$	77	715 923 \$	475 444 \$	154 918 \$

Tableau B-2 : Retombées économiques estimées de la production d'*Indian Horse* en Colombie-Britannique et dans le reste du Canada

	Production ¹⁸	PIB	Emplois	Impôts fédéraux	Impôts provinciaux	Impôts municipaux
<i>Directes</i>	3 606 781 \$	2 587 961 \$	24	370 895 \$	191 175 \$	9 039 \$
<i>Indirectes et induites</i>	2 557 747 \$	1 585 866 \$	25	199 748 \$	156 483 \$	53 247 \$
Total	6 164 528 \$	4 173 827 \$	49	570 643 \$	347 658 \$	62 286 \$

¹⁷ La production directe comprend les redressements des dépenses liées aux achats au détail et en gros. Les marges de vente au détail ont été appliquées aux dépenses relatives aux vêtements et aux accessoires vestimentaires, au mobilier et aux accessoires pour la maison, et à divers achats au détail. Les marges de vente en gros ont été appliquées aux dépenses relatives aux matériaux et aux fournitures de construction, à la machinerie, à l'équipement et aux fournitures. (Statistique Canada, Tableaux de données CANSIM 20-10-0066-01 et 20-10-0077-01)

¹⁸ *ibid.*